



CEZ ÚV SR: 68/2024

EZ MS SR: MS/89/2024-140

**Dodatok č. 1 k dohode o delimitácii
na zabezpečenie prechodu práv a povinností z právnych vzťahov a prechodu
majetku štátu**

uzatvorený podľa s § 40ač ods. 3 a § 40au a podľa § 38 ods. 5 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii
činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov

medzi:

Názov: **Úrad vlády Slovenskej republiky - Úrad podpredsedu vlády, ktorý
neriadi ministerstvo**

Sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava**

IČO: **00 151 513 0010**

Zastúpený: **Alena Sabelová, štátna tajomníčka**

(ďalej len „**Úrad vlády Slovenskej republiky**“)

a

Názov: **Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky**

Sídlo: **Račianska 71, 813 11 Bratislava, Slovenská republika**

IČO: **00 166 073**

Zastúpené: **Andrej Holák, generálny tajomník služobného úradu**

(ďalej len „**Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky**“)

(ďalej spoločne aj „**strany dohody**“)

Preambula

1. Strany dohody uzavreli dňa 30.01.2024 dohodu o delimitácii na zabezpečenie prechodu práv a povinností z právnych vzťahov a prechodu majetku štátu (interné číslo Úradu vlády Slovenskej

republiky 68/2024, interné číslo Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky MS/28/2024-140), ktorá nadobudla účinnosť dňa 01.02.2024 (ďalej len „dohoda“).

2. Na základe žiadosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky o predĺženie lehoty v zmysle článku I bod 1.5. dohody z dôvodu potreby zabezpečenia časového rámca na vytvorenie infraštruktúry v cloude pod správou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a zmigrovanie IS Slov-Lex do tejto infraštruktúry sa strany dohody dohodli na uzatvorení tohto dodatku č. 1 k dohode (ďalej len „dodatok č. 1“), ktorým upravujú lehotu v zmysle článku I bod 1.5. dohody a spôsob financovania nákladov v súvislosti s prevádzkou IS Slov-Lex na infraštruktúre Oracle cloud pod správou Úradu vlády Slovenskej republiky.

Článok I

Predmet dodatku č. 1

1.1. Článok I bod 1.5. dohody sa nahrádza novým článkom I bod 1.5., ktorý znie

„1.5. Úrad vlády Slovenskej republiky vyhlasuje, že produkčná prevádzka informačného systému Slov-Lex je ku dňu uzatvorenia tejto dohody nasadená na infraštruktúre Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a prechádza v rozsahu podľa Prílohy č. 1 z majetku Úradu vlády Slovenskej republiky do majetku Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky. V súvislosti s migráciou IS Slov-Lex a spustením produkčnej prevádzky na pripravovanej infraštruktúre Oracle cloudu pod správou Úradu vlády Slovenskej republiky sú obe strany dohody povinné navzájom spolupracovať. Úrad vlády Slovenskej republiky a Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky budú navzájom spolupracovať aj pri budovaní cloud infraštruktúry pod správou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, do ktorej sa následne premigruje IS Slov-Lex z infraštruktúry v Oracle cloude, ktorá je pod správou Úradu vlády Slovenskej republiky. Úrad vlády Slovenskej republiky umožní na svojej infraštruktúre v cloude prevádzku IS Slov-Lex po dobu nevyhnutnú na vytvorenie infraštruktúry v cloude pod správou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a zmigrovanie IS Slov-Lex do tejto infraštruktúry, najneskôr však do 31.05.2025 za nasledovných podmienok:

1.5.1. prevádzka IS Slov-Lex na infraštruktúre Oracle cloud pod správou Úradu vlády Slovenskej republiky bude zabezpečená s využitím kreditov Oracle cloudu, zabezpečených a financovaných Úradom vlády Slovenskej republiky najdlhšie do 31.05.2024

1.5.2. v období od 01.06.2024 do 31.05.2025 bude prevádzka IS Slov-Lex zabezpečená obstaraním ďalších kreditov Oracle cloude zabezpečených Úradom vlády Slovenskej republiky

financovaných Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky v súlade s bodmi 1.5.2.1 až 1.5.2.5.:

- 1.5.2.1. verejné obstarávanie na ďalšie kredity zabezpečí Úrad vlády Slovenskej republiky, ak Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky najneskôr do 15.07.2024 rozpočtovým opatrením zabezpečí presun finančných prostriedkov z rozpočtových prostriedkov Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky v celkovej sume 180 000 € bez DPH (slovom stoosemdesiat tisíc eur bez DPH), pri predpokladaných nákladoch na kredity v sume 15 000 € bez DPH / mesačne, do rozpočtu Úradu vlády Slovenskej republiky, prípadný rozdiel v cene, ktorá bude výsledkom verejného obstarávania, si strany dohody navzájom vysporiadajú;
- 1.5.2.2. ak v lehote do 15.07.2024 nebudú finančné prostriedky zo strany Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky v zmysle bodu 1.5.2.1. zabezpečené v rozpočte Úradu vlády Slovenskej republiky, Úrad vlády Slovenskej republiky nemá povinnosť zabezpečovať obstaranie ďalších kreditov na obdobie od 16.07.2024 a od 16.7.2024 nie je povinný umožniť prevádzku IS Slov-Lex v Oracle cloud v správe Úradu vlády Slovenskej republiky;
- 1.5.2.3. keďže prevádzka IS Slov-Lex v Oracle cloud v správe Úradu vlády je zabezpečená kreditmi Úradu vlády Slovenskej republiky len do 31.05.2024, pričom obstaranie nových kreditov nie je možné začať pred zabezpečením finančného krytia ich obstarania zo strany Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, dohodli sa strany dohody, že Úrad vlády Slovenskej republiky dočasne umožní čerpanie kreditov zo svojej rezervy za podmienky, že na akékoľvek aktivity, vyžadujúce zvýšenú spotrebu kreditov si Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky vopred vyžiada súhlas Úradu vlády Slovenskej republiky, pričom Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky je povinné tieto kredity Úradu vlády Slovenskej republiky nahradiť, presný počet, cena a spôsob nahradenia spotrebovaných kreditov bude predmetom vysporiadania medzi stranami;
- 1.5.2.4. zabezpečením prevádzky IS Slov-Lex na Oracle cloude Úradom vlády Slovenskej republiky sa rozumie len zabezpečenie kreditov Oracle cloudu na prevádzku infraštruktúry Oracle cloudu pod správou Úradu vlády Slovenskej republiky, na ktorej je IS Slov-Lex umiestnený, a to na dobu nevyhnutnú na vytvorenie infraštruktúry v cloude pod správou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a zmigrovanie, pričom čerpanie kreditov závisí od rozsahu úkonov na strane Ministerstva

spravodlivosti Slovenskej republiky ako správcu systému IS Slov-Lex, ktorý zabezpečuje prevádzku a údržbu aplikačnej a infraštruktúrnej časti IS Slov-Lex;

1.5.2.5. pre zamedzenie pochybností Úrad vlády Slovenskej republiky nenesie zodpovednosť za prípadné následky ukončenia podpory služieb Oracle cloud v dôsledku nedostatku kreditov pred ukončením migrácie IS Slov-Lex do cloudovej infraštruktúry v správe Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky. Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky berie na vedomie, že ak sa strany dohody nedohodnú inak, Úrad vlády Slovenskej republiky ukončí prevádzku IS Slov-Lex na Oracle cloud vyčerpaním kreditov zabezpečených vo verejnom obstarávaní v zmysle tohoto bodu dohody, a v prípade nezabezpečenia finančných prostriedkov na obstaranie kreditov k 15.7.2024 v súlade s bodom 1.5.2.2.;

1.5.3. ak nebude predpoklad zabezpečenia vytvorenia infraštruktúry v cloude pod správou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a zmigrovanie IS Slov-Lex do tejto infraštruktúry v lehote do 31.05.2025, Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky bude oprávnené vyvolať rokovanie ohľadom možností predĺženia tejto doby.“

Článok II

Záverečné ustanovenia

- 2.1. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania stranami dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z.
- 2.2. Tento dodatok č. 1 je vyhotovený v 8 (ôsmich) rovnopisoch, z ktorých 4 (štyri) rovnopisy dostane Úrad vlády Slovenskej republiky, 2 (dva) Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky a 2 (dve) vyhotovenia budú postúpené na Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
- 2.3. Strany dohody vyhlasujú, že si dodatok č. 1 pred jeho podpisom prečítali, a že bol uzatvorený po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jeho obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle strán dohody bez akéhokoľvek nátlaku a nie za nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo strán dohody, na znak čoho pripájajú oprávnení zástupcovia strán dohody svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave dňa __.__._____

V Bratislave dňa __.__._____

-Lex, ktorý
-Lex;
povednosť
nedostatku
v správe
odlivosti
ak, Úrad
erpaním
ody, a
reditov
rávou
tejto
bude

za Úrad vlády Slovenskej republiky -
Úrad podpredsedu vlády,
ktorý neriadi ministerstvo



Alena Sabelová
štátna tajomníčka

za Ministerstvo spravodlivosti
Slovenskej republiky



Andrej Holák
generálny tajomník služobného úradu

